نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - 1986
يسوّق الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

يوفليما
40 ملغ
80 ملغ
محلول للحقن ضمن قلم جاهز للحقن

المادة الفعالة وتركيزها: أداليموماب 100 ملغ/ملل
يحتوي كل قلم من يوفليما 40 ملغ جاهز للحقن على:
أداليموماب 40 ملغ في 0.4 ملل adalimumab 40 mg/0.4 ml
يحتوي كل قلم من يوفليما 80 ملغ جاهز للحقن على:
أداليموماب 80 ملغ في 0.8 ملل adalimumab 80 mg/0.8 ml
المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر - أنظر الفقرة 6 في هذه النشرة.

إقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وُصف هذا الدواء لعلاج مرضك/من أجلك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن مرضهم مشابه لمرضك/حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

يوفليما عبارة عن مستحضر مشابه حيوياً. لمعلومات إضافية حول المستحضرات المشابهة حيوياً يجب التوجه إلى موقع وزارة الصحة:
https://www.health.gov.il/UnitsOffice/HD/MTI/Drugs/Registration/Pages/Biosimilars.aspx

> بالإضافة للنشرة، تتوفر للمستحضر يوفليما 'بطاقة معلومات حول الأمان للمتعالج'. هذه البطاقة تحتوي على معلومات هامة حول الأمان، التي يتوجب عليك معرفتها، قبل بدء العلاج وخلال العلاج بـ يوفليما والتصرف وفقها. يجب قراءة 'بطاقة المعلومات حول الأمان للمتعالج' والنشرة للمستهلك بتمعن قبل بدء إستعمال المستحضر. يجب حفظ البطاقة لقراءتها بتمعن ثانية إذا دعت الحاجة.

نلفت إنتباهك، بأنه من المهم في كل مرة تتلقى فيها الدواء في الصيدلية، التأكد من أنك تتلقى نفس الدواء الذي وصفه لك الطبيب المختص الذي يعالجك. إذا بدا الدواء الذي تلقيته مختلفاً عن الدواء الذي تتلقاه عادة أو تغيرت تعليمات الإستعمال، الرجاء توجه فوراً إلى الصيدلي للتأكد من تلقيكَ الدواء الصحيح. أي تبديل أو تغيير في المقدار الدوائي للدواء الذي يحتوي على أداليموماب (المادة الفعالة في الدواء) يجب أن يتم فقط من قِبل الطبيب المختص المعالج. الرجاء تأكد من أن الإسم التجاري للمستحضر الذي وصفه لك الطبيب المختص في الوصفة الطبية، مطابقاً لإسَم الدواء الذي تلقيته من قِبل الصيدلي.

1) لأي غرض مخصص الدواء؟

إلتهاب المفاصل الروماتيزمي (Rheumatoid arthritis)

يوفليما بالمشاركة مع ميتوتريكسات (methotrexate) مخصص لـ:
- علاج إلتهاب المفاصل الروماتيزمي النشط، المتوسط حتى الشديد، لدى الكبار، عندما لم تكن إستجابتهم كافية لأدوية من نوع disease-modifying anti-rheumatic drugs (DMARDs) بما في ذلك ميتوتريكسات.
- علاج إلتهاب المفاصل الروماتيزمي النشط، الشديد والمتقدم لدى الكبار الذين لم يُعالجوا سابقاً بـ ميتوتريكسات.

يمكن إعطاء يوفليما كعلاج وحيد في حالات عدم تحمّل ميتوتريكسات أو عندما يكون إستمرار العلاج بـ ميتوتريكسات غير ملائم.

لقد أبدى أداليموماب أنه يقلل من وتيرة تقدم الضرر للمفاصل حسبما تم قياسه بواسطة تصوير رنتچن ويحسن الأداء الوظيفي البدني، عندما يُعطى بمشاركة ميتوتريكسات.

إلتهاب المفاصل الروماتيزمي متعدد المفاصل مجهول السبب لدى الأطفال والمراهقين (Polyarticular juvenile idiopathic arthritis)

يوفليما بمشاركة ميتوتريكسات مخصص لعلاج إلتهاب المفاصل الروماتيزمي متعدد المفاصل مجهول السبب النشط، لدى المتعالجين من عمر سنتين، بوزن 30 كلغ على الأقل، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية لدواء واحد أو أكثر من فصيلة DMARDs. يمكن إعطاء يوفليما كعلاج وحيد في حالات عدم تحمّل ميتوتريكسات أو عندما يكون إستمرار العلاج بـ ميتوتريكسات غير ملائم. لم يتم بحث أداليموماب لدى متعالجين دون عمر السنتين.

إلتهاب المفاصل المتعلق بإلتهاب مناطق إرتباط الوتر بالعظم (Enthesitis-related arthritis)

يوفليما مخصص لعلاج إلتهاب المفاصل المتعلق بإلتهاب نشط لمناطق إرتباط الوتر بالعظم، لدى متعالجين من عمر 6 سنوات وما فوق، بوزن 30 كلغ على الأقل، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية أو عدم تحمل لعلاج إعتيادي.

إلتهاب الفقار التصلبي (Ankylosing spondylitis)

يوفليما مخصص لعلاج إلتهاب الفقار التصلبي النشط والشديد لدى الكبار، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية لعلاج إعتيادي.

إلتهاب الفقار التصلبي بدون شواهد التصوير الشعاعي (Axial spondyloarthritis without radiographic evidence of AS)

يوفليما مخصص لعلاج إلتهاب الفقار التصلبي الشديد بدون شواهد التصوير الشعاعي لدى الكبار، لكن لديهم علامات إلتهاب كما وُجد في الفحوص الإشعاعية و/أو الفحوص المخبرية التي تشمل MRI ونسب CRP، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية أو عدم تحمل لأدوية مضادة للإلتهاب اللاستيروئيدية (NSAIDs).

إلتهاب المفاصل الصدفي (Psoriatic arthritis)

يوفليما مخصص لعلاج إلتهاب المفاصل الصدفي النشط والمتقدم، لدى الكبار، عندما لم تكن إستجابتهم كافية لعلاج سابق بدواء من فصيلة disease-modifying anti-rheumatic drugs. لقد أبدى أداليموماب أنه يقلل من وتيرة تقدم الضرر للمفاصل المحيطية حسبما تم قياسه بواسطة تصوير رنتچن لدى متعالجين لديهم أنواع فرعية متعددة المفاصل المتناظرة للمرض ويحسن الأداء الوظيفي البدني.

الصدفية (Psoriasis)

يوفليما مخصص لعلاج الصدفية اللويحية المزمنة المتوسطة حتى الشديدة لدى الكبار المرشحين لعلاج جهازي.

الصدفية اللويحية لدى الأطفال (Paediatric plaque psoriasis)

يوفليما مخصص لعلاج الصدفية اللويحية المزمنة الشديدة لدى الأطفال والمراهقين من عمر 4 سنوات، بوزن 30 كلغ على الأقل، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية أو ليسوا ملائمين للعلاج الموضعي أو للعلاج بالضوء (Phototherapy).

إلتهاب الغدد العرقية القيحي (Hidradenitis suppurativa)

يوفليما مخصص لعلاج إلتهاب الغدد العرقية القيحي النشط، المتوسط حتى الشديد لدى الكبار والمراهقين من عمر 12 سنة، بوزن 30 كلغ على الأقل، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية لعلاج جهازي إعتيادي لإلتهاب الغدد العرقية القيحي.

داء كرون (Crohn's disease)

يوفليما مخصص لتقليل العلامات والأعراض ولإحداث هدأة سريرية والحفاظ عليها لدى الكبار الذين لديهم داء كرون نشط متوسط حتى شديد، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية لعلاج إعتيادي. يوفليما مخصص لتقليل العلامات والأعراض وإحداث هدأة سريرية لدى هؤلاء المتعالجين حتى في حال توقفوا عن الإستجابة أو إذا قاسوا من عدم تحمل لدواء يحتوي على إينفليكسيماب (infliximab).

داء كرون لدى الأطفال (Paediatric Crohn's disease)

يوفليما مخصص لعلاج داء كرون النشط المتوسط حتى الشديد، لدى الأطفال من عمر 6 سنوات، بوزن 40 كلغ على الأقل، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية، عدم تحمل أو لديهم موانع إستطباب للعلاج الإعتيادي، الذي يشمل علاج غذائي أولي وعلاج بالكورتيكوستيروئيدات، و/أو أدوية المعدّلات المناعية (تنظم جهاز المناعة).

إلتهاب القولون التقرحي (Ulcerative colitis)

يوفليما مخصص لعلاج الإلتهاب التقرحي النشط، المتوسط حتى الشديد للأمعاء الغليظة لدى الكبار، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية، عدم تحمل أو لديهم موانع إستطباب للعلاج الإعتيادي الذي يشمل كورتيكوستيروئيدات و- 6-ميركابتوپورين (6-MP) أو آزاثيوپرين (AZA).

إلتهاب القولون التقرحي لدى الأطفال (Paediatric ulcerative colitis)

يوفليما مخصص لعلاج الإلتهاب التقرحي النشط، المتوسط حتى الشديد للأمعاء الغليظة لدى الأطفال (من عمر 6 سنوات)، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية، عدم تحمل أو لديهم موانع إستطباب للعلاج الإعتيادي الذي يشمل كورتيكوستيروئيدات و/أو 6-ميركابتوپورين (6-MP) أو آزاثيوپرين (AZA).

إلتهاب العنبية (Uveitis)

يوفليما مخصص لعلاج إلتهاب العنبية (الشامل، الخلفي أو المتوسط)، من مصدر غير تلوثي، لدى الكبار، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية للعلاج بالكورتيكوستيروئيدات، لدى المتعالجين الذين يحتاجون خفض المقدار الدوائي من الكورتيكوستيروئيدات أو لدى متعالجين لا يلائمهم العلاج بالكورتيكوستيروئيدات.

إلتهاب العنبية لدى الأطفال (Paediatric uveitis)

يوفليما مخصص لعلاج إلتهاب العنبية المزمن من مصدر غير تلوثي، لدى الأطفال من عمر سنتين، بوزن 30 كلغ على الأقل، الذين قاسوا من إستجابة غير كافية أو عدم تحمل لعلاج إعتيادي أو عندما يكون العلاج الإعتيادي غير ملائم.

مرض بهجت الذي يتجلى في الأمعاء (Intestinal Behcet's disease)

يوفليما مخصص لعلاج مرض بهجت الذي يتجلى في الأمعاء، لدى متعالجين الذين قاسوا من إستجابة غير كافية لعلاج إعتيادي.

يحتوي يوفليما على المادة الفعالة، أداليموماب (adalimumab).

إن المادة الفعالة في يوفليما، أداليموماب (adalimumab)، هو عبارة عن ضد وحيد النسيلة من مصدر بشري.

إن الأضداد وحيدة النسيلة هي عبارة عن پروتينات ترتبط بأهداف معينة. إن هدف أداليموماب (adalimumab) هو پروتين يسمى عامل التموت الورمي (TNFα) الذي يُساهم في الجهاز المناعي (الدفاعي) وموجود بنسب مرتفعة في الأمراض الإلتهابية المفصلة أعلاه. بواسطة الإرتباط بـ TNFα، فإن يوفليما يقلل من المسيرة الإلتهابية في هذه الأمراض.

لا تتوفر معلومات حول إستعمال يوفليما لدى الأطفال دون عمر السنتين.

الفصيلة العلاجية: حاجب TNF.

2) قبل إستعمال الدواء

> **لا يجوز إستعمال الدواء إذا:**
> - كنت حساساً (أليرجي) للمادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (أنظر الفقرة 6 "معلومات إضافية").
> - وُجد لديك سل نشط أو تلوثات خطيرة أخرى، مثل إنتان الدم (sepsis) وتلوثات إنتهازية (أنظر "تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء"). من المهم إبلاغ طبيبك إذا وُجدت لديك أعراض لتلوث، مثل سخونة، جروح، الشعور بالإرهاق ومشاكل في الأسنان.
> - وُجد لديك قصور في القلب بدرجة متوسطة أو شديدة. من المهم إبلاغ طبيبك إذا وُجدت لديك أو كانت لديك مشكلة قلبية خطيرة (أنظر "تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء").

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج بـ يوفليما، بَلّغ طبيبك:

ردود فعل تحسسية
- إذا كنت تعاني من ردود فعل تحسسية مع أعراض مثل ضغط في الصدر، صفير أثناء التنفس، دوار، إنتفاخ أو طفح، فلا تحقن المزيد من يوفليما وتوجه لطبيبك فوراً، لأنه وفي حالات نادرة قد تشكل ردود الفعل هذه خطراً على الحياة.

تلوثات
- إذا وُجد لديك تلوث، يشمل تلوث لفترة مطوّلة أو تلوث موضعي (تقرح بالرجل مثلاً) إستشر طبيبك قبل إستعمال يوفليما. إذا لم تكن واثقاً، توجه لطبيبك.
- خلال تلقي العلاج بـ يوفليما فقد تصاب بتلوثات بسهولة أكبر. هذه الخطورة قد تتفاقم إذا وُجدت لديك مشكلة في الرئتين. تلك التلوثات قد تكون جدية وتشمل:
  - السل
  - تلوثات ناتجة عن ڤيروسات، فطريات، طفيليات أو جراثيم
  - تلوثات خطيرة في الدم (إنتان الدم [sepsis])

قد تشكل هذه التلوثات في حالات نادرة خطراً على الحياة. من المهم إبلاغ طبيبك إذا ظهرت لديك أعراض، مثل سخونة، جروح، الشعور بإرهاق أو مشاكل بالأسنان. من الجائز أن يوصي طبيبك بإيقاف العلاج بـ يوفليما بشكل مؤقت.
- إستشر طبيبك إذا كنت تقطن أو تتجول في مناطق تشيع فيها جداً التلوثات الفطرية (مثل داء النوسجات [histoplasmosis]، داء الفطور الكوكسيدية [Coccidioidomycosis] أو فطور جرثومية [blastomycosis]).
- إستشر طبيبك إذا كانت لديك تلوثات متكررة أو حالات أخرى تزيد الخطورة لحدوث تلوثات.
- إذا كنت فوق عمر 65 سنة، فقد تكون أكثر حساسية لحدوث تلوثات أثناء العلاج بـ يوفليما. يتوجب عليك وعلى طبيبك تكريس الإنتباه الخاص لعلامات تلوث خلال فترة تلقي العلاج بـ يوفليما. من المهم إبلاغ طبيبك إذا ظهرت لديك أعراض لتلوث مثل سخونة، جروح، الشعور بالإرهاق أو مشاكل بالأسنان.

السل
- من المهم جداً إبلاغ طبيبك إذا كان لديك ذات مرة مرض السل أو إذا كنت على تماس مباشر مع شخص عانى في الماضي من السل. إذا وُجد لديك مرض سل نشط فلا تستعمل يوفليما.
  - نظراً لأنه تم التبليغ عن حالات من السل لدى مرضى عولجوا بـ أداليموماب، سيفحص طبيبك فيما إذا وُجدت لديك علامات أو أعراض للسل قبل أن تبدأ العلاج بـ يوفليما. هذا يشمل تقييم طبي شامل، بما في ذلك السوابق الطبية الخاصة بك وفحوص تشخيصية ملائمة (مثلاً، تصوير بالأشعة السينية للصدر وفحص للكشف عن السل). يجب توثيق إجراء ونتائج هذه الفحوص في '**بطاقة المعلومات حول الأمان للمتعالج**' الخاصة بك.
  - قد يتطور السل خلال العلاج حتى ولو تلقيت علاجاً واقياً ضد السل.
  - توجه فوراً لطبيبك، في حال ظهور أعراض السل (مثلاً سعال متواصل، إنخفاض الوزن، قلة الحيوية، سخونة منخفضة)، أو أي تلوث آخر خلال أو بعد العلاج بـ يوفليما.

إلتهاب الكبد الڤيروسي من نوع B
- إحكِ لطبيبك إذا كنت حاملاً لڤيروس إلتهاب الكبد من نوع B (Hepatitis B - HBV)، إذا وُجد لديك إلتهاب كبد ڤيروسي نشط من نوع B أو إذا كنت تعتقد بأنك معرض لخطورة العدوى بإلتهاب الكبد الڤيروسي من نوع B.
  - على طبيبك إجراء إختبارات لـ HBV. لدى أشخاص حاملين لـ HBV، فإن يوفليما قد يؤدي إلى تجديد نشاطه.
  - في حالات نادرة، بالأخص إذا كنت تتناول أدوية أخرى مثبطة لجهاز المناعة، يمكن أن يشكل تجديد نشاط ڤيروس HBV خطراً على الحياة.

إجراء أو عملية جراحية سنية
- إذا كنت مقدماً على إجتياز إجراءات أو عملية جراحية سنية، عليك إبلاغ طبيبك بأنك تستعمل يوفليما. من الجائز أن يوصي طبيبك بالتوقف عن العلاج بـ يوفليما بشكل مؤقت.

أمراض تشترك فيها مسيرات زوال النخاعين
- إذا كنت تعاني أو يتطور لديك مرض تشترك فيه مسيرات زوال النخاعين (مرض يؤثر على الطبقة العازلة حول الأعصاب، مثل مرض التصلب المتعدد)، فسيقرر طبيبك إذا توجب عليك تلقي أو مواصلة تلقي يوفليما. إحكِ فوراً لطبيبك إذا كنت تشعر بأعراض مثل تغيرات في الرؤية، ضعف في اليدين أو الرجلين أو خدر أو وخز بأي جزء من الجسم.

اللقاحات
- يمكن للقاحات معينة أن تسبب تلوثات ولا يجوز تلقيها أثناء العلاج بـ يوفليما.
  - إستشر طبيبك قبل أن تتلقى أي لقاح.
  - إذا أمكن، يوصى بأن يتلقى الأطفال كافة اللقاحات المخططة لأعمارهم وذلك قبل بدء العلاج بـ يوفليما.
- إذا عولجت بـ يوفليما خلال فترة الحمل، فإن رضيعك قد يكون معرضاً لخطورة أكبر للإصابة بتلوث وذلك خلال حوالي خمسة أشهر بعد تلقيك للمقدار الدوائي الأخير أثناء الحمل. من المهم إبلاغ الأطباء والطاقم الذي يعالج رضيعك بأنك عولجت بـ يوفليما أثناء فترة الحمل، وذلك ليكون بإمكانهم إتخاذ القرار متى يمكن لرضيعك أن يتلقى لقاحات.

قصور القلب
- إذا وُجد لديك قصور بسيط في القلب وكنت تتعالج بـ يوفليما، فإن وضع قصور القلب لديك يجب أن يكون تحت المراقبة الحثيثة من قبل طبيبك. من المهم إبلاغ طبيبك إذا وُجدت لديك أو كانت لديك مشكلة قلبية خطيرة. في حال تطور أعراض جديدة لقصور القلب أو تفاقم الأعراض الحالية (مثلاً: ضيق تنفس أو إنتفاخ راحتي القدمين)، فيجب التوجه فوراً لطبيبك. سوف يقرر طبيبك إذا توجب عليك تلقي يوفليما.

سخونة، كدمات، نزف أو شحوب
- لدى مرضى معينين لا ينجح الجسم في إنتاج كمية كافية من خلايا الدم التي تحارب التلوثات أو التي تساعد على إيقاف النزف. من الجائز أن يقرر طبيبك إيقاف العلاج. إذا تطورت لديك سخونة لا تزول، كدمات طفيفة، إذا كنت تنزف بسهولة كبيرة، أو إذا كنت تبدو شاحباً جداً، فتوجه فوراً إلى طبيبك.

سرطان
- وصفت حالات نادرة جداً لأنواع معينة من السرطان لدى الكبار والأطفال الذين عولجوا بـ أداليموماب أو بحاجبات TNF أخرى.
  - إن الأشخاص المصابون بإلتهاب المفاصل الروماتيزمي الشديد جداً، والذين يعانون من المرض لفترة طويلة، قد يكونوا ذوي خطورة أكبر من المعدل للإصابة بليمفوما (سرطان يصيب الجهاز اللمفاوي) ولوكيميا (سرطان يصيب نخاع العظم والدم).
  - إذا كنت تتعالج بـ يوفليما، فإن خطورة الإصابة بليمفوما، بلوكيميا أو بسرطان من نوع آخر قد تزداد. في حالات نادرة لوحظ نوع نادر وصعب من الليمفوما لدى متعالجين يستعملون أداليموماب. بعض أولئك المتعالجين عولجوا أيضاً بـ أزاثيوپرين (azathioprine) أو 6 - ميركاپتوپورين (6-mercaptopurine).
  - إحكِ لطبيبك إذا كنت تستعمل أزاثيوپرين (azathioprine) أو 6 - ميركاپتوپورين (6-mercaptopurine) سوية مع يوفليما.
  - لوحظت حالات لسرطان الجلد التي ليست ميلانوما لدى متعالجين يستعملون أداليموماب.
  - يجب إبلاغ طبيبك إذا ظهرت خلال أو بعد العلاج آفات جلدية جديدة أو إذا طرأ تغير على آفات حالية.
- بُلِّغ عن حالات لأمراض سرطانية ليست ليمفوما لدى متعالجين إستعملوا حاجب TNF آخر والذين هم مرضى بنوع معين لمرض رئوي يسمى مرض رئوي إنسدادي مزمن (COPD - Chronic Obstructive Pulmonary Disease). إذا وُجد لديك مرض رئوي إنسدادي مزمن، أو إذا كنت مدخناً بكثرة، فعليك إستشارة طبيبك فيما إذا كان العلاج بحاجب TNF يناسبك.

مرض مناعي ذاتي
- في حالات نادرة، قد يؤدي العلاج بـ يوفليما إلى حدوث متلازمة شبيهة بالذئبة (لوپوس). توجه لطبيبك إذا ظهرت أعراض مثل طفح مطوّل ومجهول السبب، سخونة، آلام مفصلية أو إرهاق.

التدخين

إذا كنت مدخناً بكثرة، فعليك إستشارة طبيبك المعالِج فيما إذا كان العلاج بـ حاجب TNF يناسبك (أنظر معلومات إضافية في فقرة "تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء").

الأطفال والمراهقون

اللقاحات: إذا أمكن، يتوجب على الأطفال تلقي كافة اللقاحات المطلوبة قبل بدء العلاج بـ يوفليما.

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تستعمل، أو إستعملت مؤخراً، أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحكِ للطبيب أو للصيدلي عن ذلك.

لا يجوز إستعمال يوفليما مع أدوية تحتوي على المواد الفعالة التالية جراء إزدياد الخطورة لحدوث تلوثات خطيرة:
- أناكينرا (anakinra).
- أباتاسيپت (abatacept).

هذه الأدوية تُستعمل لعلاج إلتهاب المفاصل الروماتيزمي.

بالإمكان إستعمال يوفليما سوية مع:
- ميتوتريكسات (methotrexate)
- أدوية معينة من نوع disease-modifying anti-rheumatic agents لعلاج إلتهاب المفاصل (مثل: سولفاسالازين [sulfasalazine]، هيدروكسي كلوروكوين [hydroxychloroquine]، ليفلونوميد [leflunomide] ومستحضرات الذهب للحقن)
- ستيروئيدات أو مسكنات الآلام، بما في ذلك أدوية مضادة للإلتهاب لاستيروئيدية (NSAIDs).

إذا توفرت لديك أسئلة، إسأل طبيبك.

الحمل والإرضاع
- عليك التفكير في إستعمال وسائل منع حمل مناسبة ومواصلة إستعمالها لمدة 5 أشهر على الأقل بعد العلاج الأخير بـ يوفليما.
- إذا كنت حاملاً، تظنين بأنه من الجائز أنك حامل أو كنت تخططين للحمل، فإستشيري طبيبك بخصوص إستعمال هذا الدواء.
- إن إستعمال يوفليما خلال فترة الحمل يتم فقط إذا كانت هنالك حاجة لذلك.
- من خلال بحث الذي إختبر الإستعمال لدى نساء حوامل، لم تكن هنالك خطورة أكبر لحدوث تشوهات خلقية عندما تلقت الأم أداليموماب خلال فترة الحمل مقارنة بأمهات لديهن نفس المرض ولم يتلقين أداليموماب.
- بالإمكان إستعمال يوفليما خلال فترة الإرضاع.
- إذا تلقيت يوفليما خلال فترة الحمل، فإن رضيعك قد يكون معرضاً لخطورة زائدة لتطوير تلوثات.
- من المهم إطلاع طبيب الأطفال الذي يعالج رضيعك والطاقم الطبي في العيادة وبمركز الأمومة والطفولة بأنك إستعملت يوفليما خلال فترة الحمل، وذلك قبل أن يتلقى رضيعك أي لقاح. لمعلومات إضافية حول اللقاحات، أنظري الفقرة "تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء".

السياقة وإستعمال الماكنات

قد يكون لـ يوفليما تأثيراً ضئيلاً على القدرة على السياقة، على ركوب الدراجة أو تشغيل ماكنات. بعد العلاج بـ يوفليما من الجائز الشعور بدوار وإضطرابات في الرؤية.

3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائماً إستعمال المستحضر حسب تعليمات الطبيب.
عليك الإستيضاح من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.
المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قِبل الطبيب المعالِج فقط.
لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

طريقة الإستعمال:

يوفليما محلول للحقن ضمن قلم جاهز للحقن يتم حقنه من تحت الجلد (إستعمال تحت الجلد). يتوفر يوفليما ضمن عبوة ذات 40 ملغ أو 80 ملغ. بالتالي، لا يمكن إستعمال يوفليما لدى أطفال يحتاجون إلى مقدار دوائي أقل من مقدار دوائي كامل ذو 40 ملغ. إذا تطلب الأمر مثل هذا المقدار الدوائي، فيجب إستعمال أدوية أخرى تحتوي على أداليموماب.

تعليمات مفصلة حول كيفية حقن يوفليما تظهر في الفقرة 7 'تعليمات الإستعمال'.

إذا إستعملت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر

إذا قمت بالخطأ بحقن يوفليما بأوقات أقرب مما أوصاك طبيبك أو الصيدلي، فعليك الإتصال بطبيبك أو بالصيدلي وإبلاغهما بذلك. أحضر دائماً علبة الدواء معك، حتى ولو كانت فارغة.

إذا نسيت حقن يوفليما

إذا نسيت حقن يوفليما، فيجب حقن المقدار الدوائي التالي حال تذكرك. بعد ذلك، يجب إستعمال المقدار الدوائي التالي حسب ما خطط له في الأصل، كأنك لم تنس مقداراً دوائياً. يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب.
لا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون إستشارة الطبيب، حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية.

إذا توقفت عن إستعمال يوفليما

يجب مناقشة طبيبك بخصوص التوقف عن إستعمال يوفليما. من الجائز عودة الأعراض لديك عند إيقاف إستعمال يوفليما.

لا يجوز إستعمال أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تستعمل فيها دواء.
ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.
إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

4) الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال يوفليما قد يسبب أعراضاً جانبية لدى بعض المستعملين. لا تندهش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألّا تعاني أياً منها.
أغلب الأعراض الجانبية هي خفيفة حتى متوسطة. مع ذلك، فإن بعض الأعراض الجانبية يمكن أن تكون خطيرة وتحتاج علاجاً.
يمكن للأعراض الجانبية أن تحدث حتى 4 أشهر على الأقل بعد العلاج الأخير بـ يوفليما.

يجب التوجه إلى طبيبك فوراً إذا كنت تلاحظ إحدى الأعراض التالية:
- طفح شديد، شرى أو علامات أخرى لرد فعل تحسسي
- إنتفاخ في الوجه، في اليدين، في راحتي القدمين
- صعوبات في التنفس، صعوبات في البلع
- ضيق تنفس أثناء النشاط البدني أو عند الإستلقاء أو إنتفاخ راحتي القدمين

يجب التوجه إلى طبيبك بأسرع وقت ممكن إذا كنت تلاحظ إحدى الأعراض التالية:
- علامات تدل على تلوث، مثل سخونة، غثيان، جروح، مشاكل في الأسنان، حرقة أثناء التبول
- الشعور بضعف أو إرهاق
- سعال
- وخز
- خدر
- إزدواجية الرؤية
- ضعف في الذراع أو في الرجل
- كدمة أو جرح مفتوح لا يلتئم
- علامات وأعراض تدل على إضطرابات في جهاز الدم مثل سخونة مطوّلة، كدمات، نزف، شحوب

إن الأعراض التي وصفت سابقاً يمكن أن تكون علامات للأعراض الجانبية التالية، التي لوحظت أثناء إستعمال يوفليما.

أعراض جانبية شائعة جداً (أعراض التي تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة):
- ردود فعل في منطقة الحقن (تشمل ألم، إنتفاخ، إحمرار أو حكة)
- تلوثات في الطرق التنفسية (تشمل نزلة، رشح، تلوث الجيوب الأنفية، إلتهاب الرئتين)
- صداع
- ألم في البطن
- غثيان وتقيؤ
- طفح
- آلام في عضلات الهيكل العظمي

أعراض جانبية شائعة (أعراض التي تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 100):
- تلوثات خطيرة (تشمل إنتان الدم وإنفلوإنزا)
- تلوثات في الأمعاء (بما في ذلك إلتهاب المعدة والأمعاء [gastroenteritis])
- تلوثات جلدية (تشمل إلتهاب النسيج الخلوي، عقبولة المنطقة)
- تلوثات في الأذنين
- تلوثات في جوف الفم (تشمل تلوثات في الأسنان وجروح البرد)
- تلوثات في الجهاز التناسلي
- تلوث في المسالك البولية
- تلوثات فطرية
- تلوثات في المفاصل
- أورام حميدة
- سرطان الجلد
- ردود فعل تحسسية (تشمل تحسس موسمي)
- تجفاف
- تغيرات بالمزاج (تشمل إكتئاب)
- قلق
- صعوبات في النوم
- إضطرابات في الحس، مثل الشعور بوخز، نخز أو خدر
- شقيقة
- ضغط على جذر العصب (يشمل آلام أسفل الظهر وآلام الرجلين)
- إضطرابات في الرؤية
- إلتهاب العينين
- إلتهاب الجفن وإنتفاخ العين
- ڤيرتيغو (الشعور بدوخة)
- الشعور بخفقات قلب سريعة
- إرتفاع ضغط الدم
- تورد
- نزف دموي (تراكم للدم خارج الأوعية الدموية)
- سعال
- ربو
- ضيق تنفس
- نزف في المعدة وفي الأمعاء
- إضطراب في الهضم (عسر الهضم، نفخة، حرقان)
- إرتداد حمضي
- متلازمة سيكا (تشمل جفاف العينين وجفاف الفم)
- حكة
- طفح حاك
- كدمات
- إلتهاب جلدي (مثل إكزيما)
- تقصف الأظافر في راحتي اليدين وأظافر أصابع القدمين
- تعرق زائد
- تساقط شعر
- بداية أو تفاقم مرض الصدفية (psoriasis)
- تقلصات عضلية
- دم في البول
- مشاكل كلوية
- ألم في الصدر
- وذمة (إنتفاخ)
- سخونة
- إنخفاض في عدد الصفيحات الدموية الأمر الذي يزيد من خطورة حدوث أنزفة أو كدمات
- خلل في الشفاء

أعراض جانبية غير شائعة (أعراض التي تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 1,000):
- تلوثات إنتهازية (التي تشمل السل وتلوثات أخرى تحدث عندما تضعف مقاومة الجسم للأمراض)
- تلوثات الجهاز العصبي (تشمل إلتهاب السحايا الڤيروسي)
- تلوثات في العينين
- تلوثات جرثومية
- إلتهاب الرتج = diverticulitis (تلوث وإلتهاب القولون)
- سرطان
- سرطان يصيب الجهاز اللمفاوي
- ميلانوما
- إضطرابات في الجهاز المناعي التي قد تصيب الرئتين، الجلد والغدد اللمفاوية (على الأغلب تظهر على شكل سركويدية)
- إلتهاب في الأوعية الدموية (vasculitis)
- إرتجاف
- مرض عصبي محيطي (إعتلال عصبي)
- سكتة
- فقدان السمع، سماع طنين
- الشعور بضربات قلب غير منتظمة، مثل غياب نبضة
- مشاكل قلبية قد تسبب ضيق تنفس أو إنتفاخ الكاحل
- نوبة قلبية
- تشكّل كيس في جدار شريان مركزي، إلتهاب وخثرة في الوريد، إنسداد وعاء دموي
- أمراض رئوية تسبب ضيق تنفس (تشمل إلتهاب)
- إنصمام رئوي (إنسداد شريان في الرئة)
- تراكم غير سليم لسائل في تجويف الجنب (pleural space)
- إلتهاب البنكرياس الذي يسبب ألماً شديداً في البطن والظهر
- صعوبة في البلع
- وذمة في الوجه (إنتفاخ الوجه)
- إلتهاب كيس المرارة، حصى في كيس المرارة
- كبد شحمي
- تعرق ليلي
- تندّب
- تفكك النسيج العضلي
- ذئبة إحمرارية جهازية systemic lupus erythematosus (الذي يشمل إلتهاب في الجلد، في القلب، في الرئة، في المفاصل وفي أعضاء أخرى)
- إضطرابات في النوم
- عجز جنسي
- إلتهابات

أعراض جانبية نادرة (أعراض التي تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 10,000):
- لوكيميا (سرطان يصيب الدم ونخاع العظم)
- رد فعل تحسسي شديد مع صدمة
- تصلب متعدد
- إضطرابات عصبية (مثل إلتهاب في عصب العين ومتلازمة جيليان - باريه الذي قد يسبب ضعف العضلات، تضرر الإحساس، الشعور بوخز في الذراعين وفي الجزء العلوي من الجسم)
- توقف ضربات القلب
- تندب الرئة
- إنثقاب في الأمعاء (ثقب في الأمعاء)
- إلتهاب الكبد
- إنبعاث إلتهاب الكبد الڤيروسي من نوع B من جديد
- إلتهاب كبدي مناعي ذاتي (إلتهاب في الكبد ناتج عن جهاز مناعة الجسم)
- إلتهاب الأوعية الدموية في الجلد (إلتهاب وعائي جلدي)
- متلازمة ستيڤنس - جونسون (أعراض مبكرة تشمل الشعور بوعكة، سخونة، صداع وطفح)
- وذمة في الوجه (إنتفاخ الوجه) كرد فعل تحسسي
- حمامى متعددة الأشكال (طفح جلدي إلتهابي)
- متلازمة تشبه لوپوس
- وذمة وعائية (إنتفاخ موضعي للجلد)
- رد فعل جلدي حزازي الشكل (طفح جلدي حاك بلون أحمر - بنفسجي)

أعراض جانبية شيوعها غير معروف (لا يمكن تقييم الوتيرة من المعلومات المتوفرة):
- ورم لمفي لخلايا T في الكبد والطحال (سرطان دم نادر يسبب الوفاة في أحيان متقاربة)
- كرسينوما الخلايا على إسم مركل (نوع لسرطان الجلد)
- ساركوما على إسم كابوزي، سرطان نادر يتعلق بتلوث ڤيروس الهرپس البشري 8. ساركوما على إسم كابوزي تظهر غالباً على شكل آفات بنفسجية على الجلد
- فشل كبدي
- تفاقم إلتهاب جلدي عضلي (يبدو كطفح جلدي يترافق بضعف عضلي)
- زيادة في الوزن (لقد حدثت زيادة طفيفة في الوزن، لدى غالبية المتعالجين)

لبعض من الأعراض الجانبية، التي لوحظت عند إستعمال المستحضر، ليس لها أعراض ويمكن كشفها في فحوص الدم فقط، ومن بينها:

أعراض جانبية شائعة جداً (أعراض التي تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة):
- نسب منخفضة لخلايا الدم البيضاء
- نسب منخفضة لخلايا الدم الحمراء
- إرتفاع في شحوم الدم
- إرتفاع في إنزيمات الكبد

أعراض جانبية شائعة (أعراض التي تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 100):
- نسب مرتفعة لخلايا الدم البيضاء
- نسب منخفضة للصفيحات الدموية
- زيادة حمض البول في الدم
- نسب غير سليمة للصوديوم في الدم
- نسب منخفضة للكالسيوم في الدم
- نسب منخفضة للفوسفات في الدم
- إرتفاع سكر الدم
- نسب مرتفعة لإنزيم لكتات ديهيدروجيناز في الدم
- تواجد أضداد ذاتية في الدم
- نسب منخفضة للپوتاسيوم في الدم

أعراض جانبية غير شائعة (أعراض التي تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 1,000):
- قيم مرتفعة للبيليروبين (فحص دم لوظائف الكبد)

أعراض جانبية نادرة (أعراض التي تظهر لدى 10-1 مستعملين من بين 10,000):
- نسب منخفضة لخلايا الدم البيضاء، خلايا الدم الحمراء والصفيحات الدموية

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط: https://sideeffects.health.gov.il

بالإضافة لذلك، بالإمكان تبليغ شركة پاداچيس بواسطة العنوان التالي: Padagis.co.il

5) كيفية تخزين الدواء؟
- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة والملصقة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- خزّن في البراد ما بين 8-2 درجات مئوية.
- لا يجوز التجميد.
- يجب حفظ القلم داخل علبة الكرتون الخارجية الأصلية من أجل حمايته من الضوء.

شروط تخزين بديلة:
- عند الضرورة، بالإمكان تخزين قلم **واحد** جاهز للحقن بدرجة حرارة قصوى قدرها 25 درجة مئوية حتى 31 يوماً. يجب حماية القلم الجاهز للحقن من الضوء والتخلص منه إذا لم يتم إستعماله خلال 31 يوماً من يوم إخراجه من البراد.
- دوّن تاريخ الإخراج من البراد على علبة الكرتون.
- لا يجوز إلقاء أدوية في مياه المجاري أو في القمامة المنزلية. إسأل طبيبك أو الصيدلي حول كيفية التخلص من أدوية لم تعد بحاجتها. إن إتخاذ هذه الوسائل يساعد في الحفاظ على البيئة.

6) معلومات إضافية
- يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على:

Glycine, Polysorbate 80, Sodium acetate trihydrate, Acetic acid, Water for injection.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة؟
- تحتوي العلبة على محلول للحقن من يوفليما ضمن قلم جاهز للحقن للإستعمال لمرة واحدة. المحلول عديم اللون حتى لون بني فاتح، شفاف حتى عكر قليلاً.

  المحلول عبارة عن محلول معقم لـــ أداليموماب (adalimumab) بالأحجام التالية:
  40 ملغ/0.4 ملل
  80 ملغ/0.8 ملل

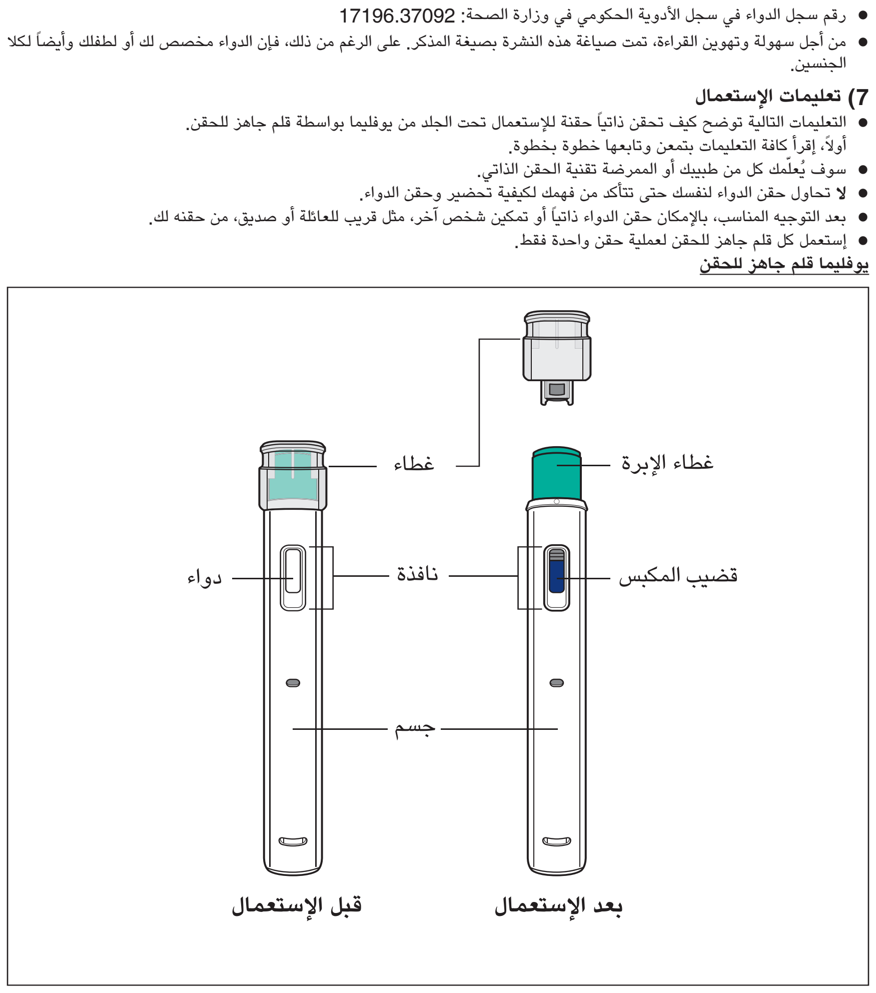
يوفليما (40 ملغ) محلول للحقن ضمن قلم جاهز للحقن (Auto Injector- AI):
- قلم واحد جاهز للحقن (0.4 ملل محلول معقم)، مع ضمادين كحوليين.
- قلمين جاهزين للحقن (0.4 ملل محلول معقم)، مع ضمادين كحوليين.
- 4 أقلام جاهزة للحقن (0.4 ملل محلول معقم)، مع 4 ضمادات كحولية.
- 6 أقلام جاهزة للحقن (0.4 ملل محلول معقم)، مع 6 ضمادات كحولية.

يوفليما (80 ملغ) محلول للحقن ضمن قلم جاهز للحقن (Auto Injector- AI):
- قلم واحد جاهز للحقن (0.8 ملل محلول معقم)، مع ضمادين كحوليين.
- 3 أقلام جاهزة للحقن (0.8 ملل محلول معقم)، مع 4 ضمادات كحولية.

من الجائز ألا تسوّق كافة أحجام العلب.
- **إسم المنتج وعنوانه:** سلتريون م.ض.، إنتشون، كوريا الجنوبية.
- **صاحب الإمتياز وعنوانه:** وكالات پاداچيس إسرائيل م.ض.، شارع راكيفيت 1، شوهام، إسرائيل.
- تم إعدادها في تموز 2024.
- رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 17196.37092
- من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لك أو لطفلك وأيضاً لكلا الجنسين.

7) تعليمات الإستعمال
- التعليمات التالية توضح كيف تحقن ذاتياً حقنة للإستعمال تحت الجلد من يوفليما بواسطة قلم جاهز للحقن.
  أولاً، إقرأ كافة التعليمات بتمعن وتابعها خطوة بخطوة.
- سوف يُعلّمك كل من طبيبك أو الممرضة تقنية الحقن الذاتي.
- **لا** تحاول حقن الدواء لنفسك حتى تتأكد من فهمك لكيفية تحضير وحقن الدواء.
- بعد التوجيه المناسب، بالإمكان حقن الدواء ذاتياً أو تمكين شخص آخر، مثل قريب للعائلة أو صديق، من حقنه لك.
- إستعمل كل قلم جاهز للحقن لعملية حقن واحدة فقط.

يوفليما قلم جاهز للحقن



الرسم أ'

لا يجوز إستعمال القلم الجاهز للحقن إذا:
- كان القلم متشققاً أو معطوباً.
- إنقضى تاريخ إنتهاء الصلاحية.
- سقط القلم على سطح صلب.

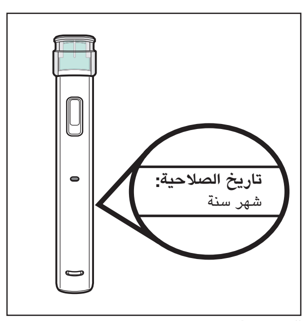
لا يجوز نزع الغطاء حتى تكون مستعداً للحقن. إحفظ الدواء يوفليما بعيداً عن مجال رؤية ومتناول أيدي الأطفال.

1. إجمع العدة اللازمة للحقن
أ. جهز سطح نظيف ومسطح، مثل طاولة أو سطح عمل، في منطقة مضاءة جيداً.
ب. أخرج قلم واحد جاهز للحقن من علبة الكرتون المخزنة في البراد.
ج. تأكد من أن بحوزتك الأدوات التالية:
- قلم جاهز للحقن
- ضماد كحولي واحد

غير مشمولة في علبة الكرتون:
- قطن أو شاش
- ضماد لاصق (پلاستر)
- وعاء للتخلص من النفايات الحادة

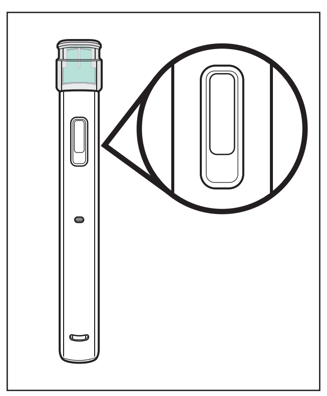
2. إختبر القلم الجاهز للحقن
أ. تأكد من أن بحوزتك الدواء الصحيح (يوفليما) والعيار الصحيح.
ب. تأمل القلم الجاهز للحقن وتأكد من أنه غير متشقق أو معطوب.
ج. إفحص تاريخ إنقضاء الصلاحية الذي على ملصقة القلم الجاهز للحقن.

لا يجوز إستعمال القلم الجاهز للحقن إذا:
- كان متشققاً أو معطوباً.
- إنقضى تاريخ الصلاحية.
- سقط على سطح صلب.

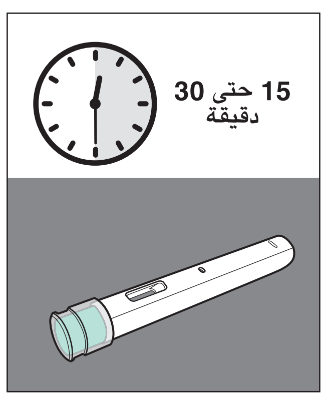


الرسم ب'

3. تحقق من الدواء.
أ. أنظر عبر النافذة وتأكد من أن السائل شفاف، عديم اللون حتى بني فاتح، وبدون جسيمات.
- **لا يجوز** إستعمال القلم الجاهز للحقن إذا تغير لون السائل (أصفر أو بني داكن)، أصبح عكراً أو يحتوي على جسيمات بداخله.
- من الجائز أن ترى فقاعات هواء داخل السائل. هذا الأمر سليم.


الرسم ج'

4. إنتظر 15 حتى 30 دقيقة
أ. أترك القلم الجاهز للحقن بدرجة حرارة الغرفة لمدة 15 حتى 30 دقيقة لكي يسخن المحلول.
- **لا يجوز** تسخين القلم الجاهز للحقن عن طريق إستعمال مصادر حرارة مثل ماء ساخن أو ميكروويڤ.

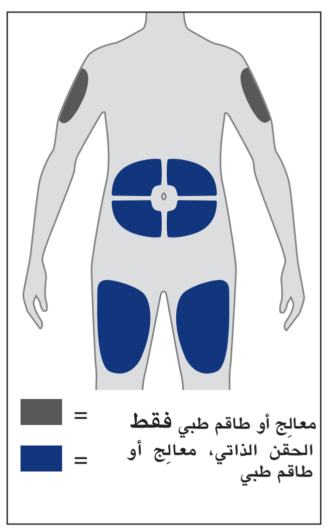


الرسم د'

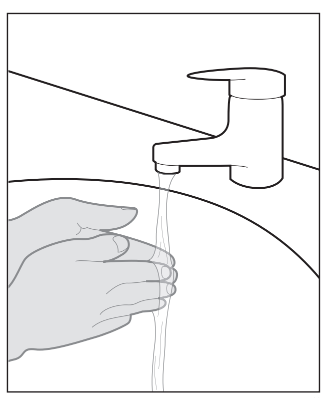
5. إختر مكان حقن مناسب
أ. بالإمكان الحقن في:
- المنطقة الأمامية من الفخذين.
- البطن عدا 5 سم من حول السرة.
- المنطقة الخارجية من أعلى الذراع

(يتم **فقط** من قِبل المعالِج أو الطاقم الطبي).
- **لا يجوز** الحقن داخل الجلد في منطقة قدرها حتى 5 سم من السرة أو في جلد أحمر، قاسي، حساس، مصاب، فيه كدمات أو ندب.
- إذا كنت مصاباً بالصدفية، فلا تحقن مباشرة في منطقة بارزة، سميكة، حمراء أو في مناطق جلدية فيها قشرة أو آفات على جلدك.
- **لا يجوز** الحقن عبر الملابس.

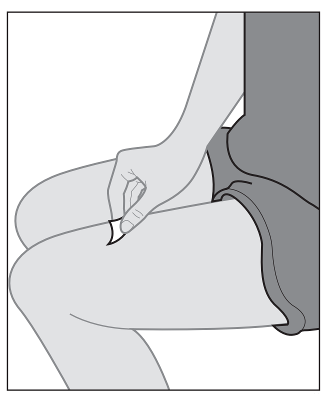
ب. غيّر مكان الحقن في كل مرة تقوم فيها بالحقن. كل مكان حقن جديد يجب أن يكون بمسافة قدرها 3 سم على الأقل من مكان الحقن السابق.


▆ = معالِج أو طاقم طبي فقط
▆ = الحقن الذاتي، معالِج أو طاقم طبي
الرسم هـ '

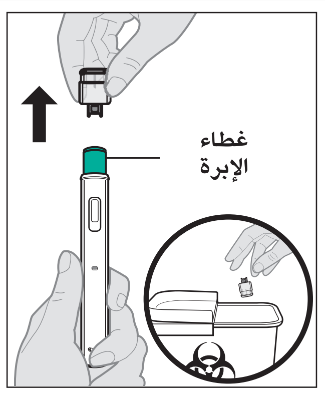
6. إغسل يديك
أ. إغسل يديك بالصابون والماء وجففهما جيداً.


الرسم و'

7. نظّف مكان الحقن
أ. نظّف مكان الحقن بواسطة ضماد كحولي بواسطة حركة دائرية.
ب. دع الجلد يجف قبل الحقن.
- **لا يجوز** الزفر على مكان الحقن أو لمس مكان الحقن ثانية قبل الحقن.

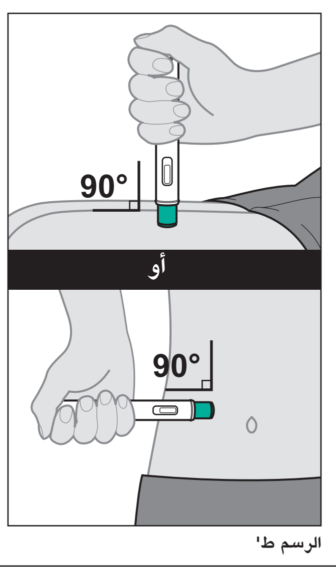

الرسم ز'

8. إنزع الغطاء
أ. أمسك بيد واحدة القلم الجاهز للحقن من جسم المحقنة بحيث يكون الغطاء نحو الأعلى. إسحب الغطاء بلطف دون تردد باليد الثانية.
- **لا** تنزع الغطاء حتى تكون جاهزاً للحقن.
- **لا** تلمس الإبرة أو غطاء الإبرة. قد يؤدي ذلك إلى إصابات جراء وخز الإبرة.
- **لا يجوز** إعادة إغلاق غطاء القلم الجاهز للحقن. تخلص من الغطاء فوراً داخل وعاء خاص.
- من الطبيعي رؤية بعض قطرات لسائل تخرج من الإبرة.



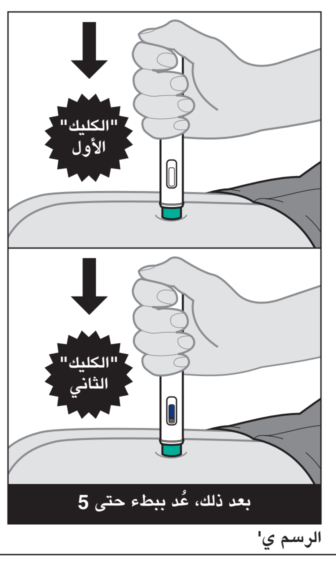
الرسم ح'

9. موضع القلم الجاهز للحقن على منطقة الحقن
أ. أمسك القلم الجاهز للحقن بحيث يكون بإمكانك رؤية النافذة.
ب. موضع القلم الجاهز للحقن على منطقة الحقن بزاوية قدرها 90 درجة، وذلك بدون قرص أو شد الجلد.



الرسم ط'

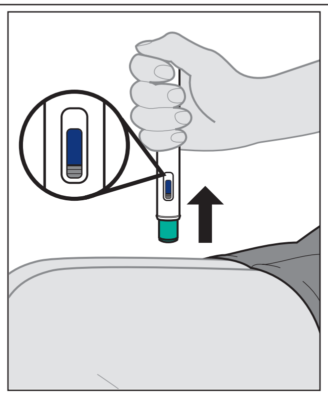
10. إبدأ الحقن
أ. إضغط على القلم الجاهز للحقن **بثبات** مقابل الجلد. عندما يبدأ الحقن ستسمع الطقة القوية الأولى ("كليك") ويبدأ قضيب المكبس الأزرق بملء النافذة.
ب. واصل إمساك القلم الجاهز للحقن بثبات مقابل الجلد وإصغِ للطقة القوية الثانية ("كليك").
ج. بعد سماعك للطقة القوية الثانية ("كليك")، واصل إمساك القلم الجاهز للحقن بثبات مقابل الجلد وعد ببطء حتى 5 للتأكد من حقنك كامل المقدار الدوائي.
- **لا يجوز** تغيير مكان القلم الجاهز للحقن بعد بدء الحقن.

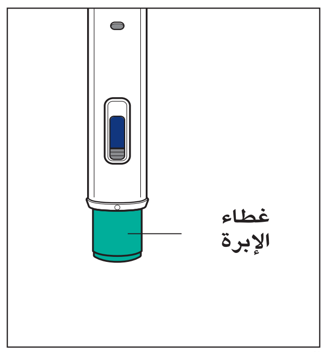


الرسم ي'

11. قم بإزالة القلم الجاهز للحقن عن مكان الحقن وإعتنِ بمكان الحقن
أ. أنظر إلى القلم الجاهز للحقن وتأكد من أن قضيب المكبس الأزرق مع الجزء العلوي الرمادي يملء النافذة بشكل تام.
ب. أخرج القلم الجاهز للحقن من جلدك.
- بعد إخراجك القلم الجاهز للحقن من مكان الحقن، فسيتم تغطية الإبرة بشكل تلقائي.
  لا يجوز إعادة إغلاق القلم بالغطاء.
- إذا لم تتحول النافذة إلى الأزرق بشكل تام أو إذا ما زال يتم حقن الدواء، فذلك يعني بأنك لم تتلقى كامل المقدار الدوائي. إتصل فوراً بطبيبك أو بالطاقم الطبي.

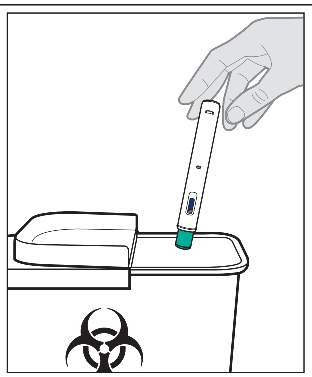
ج. عالج مكان الحقن بالضغط بلطف على مكان الحقن، بدون فركه، وذلك بواسطة قطن أو شاش وقم بتغطيته بواسطة ضماد لاصق (پلاستر)، إذا دعت الحاجة. قد يحصل نزف.
- **لا يجوز** معاودة إستعمال القلم الجاهز للحقن.
- **لا يجوز** فرك مكان الحقن.


الرسم ي أ'



الرسم ي ب'

12. تخلص من القلم الجاهز للحقن
أ. تخلص من القلم الجاهز للحقن المستعمل داخل وعاء خاص وفقاً لتعليمات طبيبك، الممرضة أو الصيدلي.
ب. بالإمكان إلقاء الضماد الكحولي والعلبة في القمامة المنزلية.
- إحفظ **دائماً** القلم الجاهز للحقن والوعاء الخاص بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال.


الرسم ي ج'

08/07/2024